

صاحب امتیازی :
شهیندر زاده غلبلی
احمر مہمی

اداره و تحریر محلی :
جفال اوغلی جاده سنده دائره مخصوصه در .
مخابرات صاحب امتیاز ایله جریان ایتلیدر .
نسخه سی هر پرده یکریمی پاره در .

۳۰ شوال ۱۳۲۸



و اے صوملا و لاله قولا : اے خدایا دایره قیام تارن

شرائط اشتراك :
سنه لکی ۳۰ ، آلتی آیلنی
۲۰ غر شمر

ممالك اجنبیه ایچون :
سنه لکی ۱۰ ، آلتی آیلنی ۶ فراقتدر . اعلانات ایچون
اداره مأموری محمدذهنی بکه مراجعت ایدیلیر .

۳ تشرین ثانی افرنجی ۱۹۱۰

۲۱ تشرین اول ۱۲۳۶



تکميل معنایه فلسفه عکریه موافق برطرزده حرب
ایندکری سیر ایدنلر ، عثمانلی اردوسینک سوغز بر نور
الهی ، بیلماز برروحانیت پیغمبری اولدیفنه حکم ایتمکدن
کندیلری آلاماز .

ای مسلمان قوماندانلری واسلام ضابطلری ! الله عشقنه
دیکلریکنز !!

سوزلرمدن شبهه ایتمه جکزی بیریم معنایه میدان محاربهده
الکزی برمسلمان نفرتیک قلبسلیمی اوستنه قویکیز . اوراده
نزیه واهنگدار ضربانک نه لر اوقودیفنی دین قولایه
ایسیدیکیز . واوراده تجلی ایدن نور ربوبیتی قلب کوزیله
کوریکیز . اوقرآن یواسنده بوله جکیز قوت ، الکزده کی
سریع انشلی طویلاردن ، مکرر آتشی تفنگلردن دهها مدھش
دهها مؤثردر .

بطریکه لریکنز فائق دشمنه فارشی کورله نیر ، تفنگلریکنز
آزالر ایسه رجعت یرینه آبدست الیکز .

کفتریکیزی کییکیز . قلنجلریکنز قینلری قیریکیز .
ارقه کزده کی کوریلری تخریب ایدیکیز بعده تکبیر آلهرق
افرادیکیز اوکنه دوشوکیز . او وقت چکنه دیکیز ملویرا .
قلک سزی ایلری کتورمک ایچون حرکته کلدیکی ،
قان دریاسنده یوزن شهیدلرک قنادلاندیفنی ، یارالی نفرلرک
برزره لی بطریه حالنده سوی تعقیب ایندیکی وعاقبت سنجا .
غکزک دشمن لاشلری اوزرنده توج ایلدیکی کورورسکیز .
ای قوماندان هیئی !

بیک اوچوز سنه لک . مسادماک قرآندن برحرف
سپلیدیکی . عصریدده سفالتخانه لک افرادکزدن برزده
قوت نزع ایدیکیزی اونومایکیز . مسلمانلی طوب و تفنک
یقانماز . ظفر بایراغنی دشمن دریدناولتری طور دوراماز .

یالکیز برسلح ادبار واردرکه اوده دینه مبالا تزلدر .
وتیورولک ، وظیفه ناشناسلی ، عطالت ، غربک حیات
سفینه ناسی ، توفانیاک قوقش بیرلری ، توالتر ، دانسلر
والحاصل بشریتک حیضی اطلاقه سزا نه قدر غرب افزانی
وار ایسه جله سی مبالا تزلنی داعیدر . اگر روم ایلری
استیلایه قوشان بر آووج اجدادیکیزک اولادی . اندلی فتح
ایدن طارکک اخفادی اولقی ایسترسه کز اولرک اثرینه اقتفا
ایدیکیز . اولر نفرلرک چوقانی ایله دکل بلکه قلب سلیملریله
غالب کلشلردز . اولر نفرلرک الافرانیه آداب معاشرتی ،
چتال بیجا ایله اصول اکل درسلیری ویرمه مشلر بالعکس
پیغمبر کی آبدست الی . جزه کی حرب ایتمکی . عمر کی
یشامی اوکر تملردر . افرادمنک یوزده طقسانی بیط باشامنه ،

اصحاب کرام کنی قناعت ایتمک الیمشلردر . اوچ بش
شهرلرک خاطری ایچون بوکتله . مظهه ای فساد ایتمه یلم .
بیوکاک ایسترسه کز عاویت ابرازینه چالیشکیز . هیچ
بردس ، آمرک سیاسی ، ضابطک حرکاتی قدر مؤثر
اولماز .

ایچکزده غربک زهرلریله قلی قارارتان وارایسه [که یوقدر]
باری یونایارطک باشنه صاریق صاراراق جامع ازهرده قرآن
دیکلرک کنی اونوما یالم . کسوه دین ایله متجلی اولما یانلر
هیچ اولماز ایسه استحصال مقصد ایچون یونایارطی تقلید
ایلمسین . خلاصه : اسلام بو جانی : شریعت ییجانی ایله
مدافعه اولونور . وطنک مدافعه سی شرف ییلن ، مناره -
لریزه چاک طاقلسنه تحمل ایدمه یین ، ناموس اسلامک
دشمن ایانی التنده ترمه سنه راضی اولما یان آمرلر : صاغ
النه قرآنی ، صول الینه ده عکری تعلیماتلری الهرق عمر
روسی ، طارقی قلبی ایله چالیشیلرلر .

اسلام

ادبیات مصوفانه

غوث اعظم جلیل تک

قصیده غنیه سی

روا الخلی فی التمثال الاکتوبر ،

و انت ہر امار الہی لہو نابع .

« خلق قارکچی در . سن ایسه اوقاری میدان کترین ،
اوقارده وجود اولان صو دیمک سک » بوتشیه جدآ
یک بلیغ ونلر فدر . حق ایلہ خاقی توحید ایلہ برابر تقریق
ایدن بومثال ، تشبہ یالک شہباز شہی در .

درلکن بزم التلیج برقع علمک ،

دبروضع حکم انار داندسر رافع .

« لکن قارک اریمہ سیلہ حکمی رفع اولور و حالبوک
صوبک حکمی تجلی نما اولور ، امرایه واقعدر »

تصادفات غریبه دن اوله رق یونسخہ مزدمندرچ
« علم هیئت و کائنات » مبحثده کی فلسفه وجود ، غوث
اعظم حضرتلرینک شو بیت افصح لرینک تفسیر فنیسی
حکمنده در .

فن و حکمتک بیک درلو تعبیرلرله ، تشبہ لرله ،
اسملر و شکلرله اکلا تمغه چالیشدینی اسرار وحدت
وتشآن شو بیت معجز وموجزه صیغدرلرشدر .

جمعت الاضرافی راجع الہر ،

رفیہ تلاوت فہر عشرین ساطع .

« اضداد یعنی ہر بری بر تجلی بی معن اولان
نامتہای افعال ، اوصاف ونموت » واحد » ده
طویلاندی واونده تشآن وتلاشی ایندی ، او [یعنی
واحد] ایسه اولردن بارقه نما اولدی . »

ایشته بو بیتده دخی وحدت و کثرتک اسراری
بی نظیر بر بلا غلہ بیان بو یوریلور . بوتون اضداد یعنی هیچ
بری دیگرینہ بکزمہ یین مجموعہ اوصاف و افعال انجیق ذات
واحدک قیومیتی ایلہ موجود و شوالده اوزات واحدده
مستہاک یعنی مجموع ایسہ لردہ قیومیت یونلرک ہر رینہ
بر تجلی مخصوص ایلہ متجلی اولدیفندن کآن اولر
تفریق وتلاشی ایتملردر ، فقط یینہ ہر برندن جلوم نما
اولان اوشناز وحدتدر .

جناب غوث اعظم برسلہ ابیانده « حسن وقبح »
یعنی کوزلک وچیرکینک تجلیلری تعریف بو یوریلور
و « عللہ چیرکین کورمه ، زیرا چیرکین کور دیکک
چیرکینک دکل ، اوجال بی ہمتانک اوحسن بی مثالک
کالی بیلدیرمک ایچون بر کوزلکدر . تجلی قبح
اونک مکمل جالیدر دیور . جناب غوث بومبحث مهمک
بخش ایدہ چکی ہیجان فکری بی نظر کرامتہ آلہرق
بو یوریلورک :

قنور و طویال شیخ مریدون اوکنده منتظر ایدیلر .
آلپ آرسلان مسعود و شجیع آدملرہ مخصوص برطور
صافیانہ ایلہ قہقہہ بی قویاردی . وزیر اعظمہ : عمیدالملک !
بووبا پریشنی زردن بولدک ؛ غالباً سحر باز اولمی .
دیدی . وزیر اعظم : افندمن چا کرلری بولدم نظام .
الملکک سودیکی عالم و فاضل بر شیعخدر . دیدی .
نظام ساوت افندمن جد آفاضل و معنایک مقتدر
آدمدر .

پادشاہ — شو حالده قنوریلہ طویالغنی دوزنملی
ایدی . « دیہ لطیفہ ایدہ رک یوقاری چیقیدیلر . برنجی
اوطہ بہ دخوللرندہ ہرکس قیام ایتمش منتظر امر و التفات
ایدیلر آلپ . آرسلان یک چابوق جینی نظر دقتہ آلدی
اطوار لوندانہ سی البسہ سنک انتظامی کوزہ چاریمشدی .
پادشاہ آکا خطابہ : سن کیسک ؛ دیدی .

حسن — اوچ بیک سنہ یمنہ . حکومت سورمش اولان
آل خیرک صوک اولادی ، بوکون پادشاہ منک صادق
بر بندہ سی اولمغہ مفتحرم . « بوسوزلرک سولتیشلرندہ کی
وقار و طائلیق آلپ آرسلانک خوشہ کیندی .

نظام — آتہرق — افندمن چا کرلرینک چوجقلق

ظریف حکیمی عمر خیام

نظام الملک سوزنی بتیرمدی . آلپ آرسلان
سلجوقینک وزیر محبوبی زیارتہ کلکده اولدیفنی
خیری ورود ایستدی . نظام ارقداشلری بر نظرلہ
تلطف و اوطورملری تانیہ ایستکدن صکرہ
استقبال ایچون سکیرتدی . آرقسندن وزیر اعظم و معہود
شیخ دخی قو اوکنہ ایندیلر . شیخی نظر دقتہ آلان
حسن آنک بر از طویال براز قنور و عاداتا قلبی
سور و کایور کی یوریر بر آدم اولدیفنی کوردی .

لکن زمینہ دیکیش تک کوزوندن باشقہ یوزندن برشی
کورہمدی . حسن بلارادہ شیخہ مشغول اولور و عاداتا
جانی میقیایوردی . آلپ آرسلان براسب نازی بہ
بینمش ، حقیقتاً آرسلانہ بکزمہ یوردی . شجاعت
وقوتی درجہ سنہدہ حلیم و رحیم اولان آلپ آرسلانی
تبعہ سی زیادہ سوردی . نظام پادشاہی کوریر کورمن
سکیردوب شرف پاپوسی بہ نائل اولدی . پادشاہ یک
ملفت داوراندی . نظام ایلہ قونیشہ . قونیشہ قویہ قدر
کلدی . آتندن اینہ رک اوہ کیردی . وزیر اعظم ایلہ

ایکینجی کتاب

بابینلردن

ایکینجی کتاب

ابلیسک وکیلی

وزیرلکی خاطرینہ کلہ رک خفیف برمجیو بیتلہ عنومہ
خطاباً دیدی کہ :

چوجقلق و تحصیل آرقداشلر اولان بو ایکی
ذاتی کوریر کورمن چوجقلق ایندیکی عفو بو یوریکز
[حسن کوسترہ رک] مندمد مدیدہ سلطنت سورمش
اولان آل خیرہ منسوب حسن صباح خیری [عمر
خیام کوسترہ رک] زما نرک ال لطیف شاعری ، اک

فنا شبهه ایتک ممکن دکلد. بوحوصه چاک عظمت نتیجه تجلیده نامحدود و نامحصور بر قدرتدن و بزم تعصبات حکمیة اسلامیة مزه کوره جبروت و ملکوت الهیدن باشقه برشی دکلد. هو الاول والاخر والظاهر والباطن وهو بکل شیء علیم.

تحولات واستحالات واجرام وعوالم

شمعی به قدر سبق ایدن مسرودادن کائناده ثابت هیچ برشی اولدینی و بوتون بوموجودیت مرثیه و کونیه بر فعالیت مادیة دن عبارت بولوندینی از حقوق اکلاشلمشدر. نظر غفلتک ثابت و دائم کوردیکی شیلرک کلیجی و کچیجی، غیر ثابت و متحول اولدینی فن میدان چقارمشدر. فی الواقع بر مقروب، بر بوجک، بر حیوان، بر انسان کبی بریلدیزلده، بر عالمکده بر طوغیشی، یا شایشی، و اولوسی وارد. شوقدرکه غافل، اولوسی یوق اولمقدن عبارت صاندینی حالده بر حکیم و بر متفنن «اولومک بر استحاله دن عبارت اولدینی» بیلر. پیدا اولمق دیمک، اولمش بر شیلرک یکی بر شکل ایله میدان کلهسی دیمکدر.

ناصلکه اولمش برشی دیمک، یکیدن بر شکل ایله ظهور ایتک اوزره، تحلیل ایتش و شکل موقت اولیتی غیب ایتش برشی دیمکدر. وجودک احاسی غیر ممکن و چونکه وجود محض امرالله و امرالله ایسه غیر قابل اندراس در. اشکاله کنجیه: وجودی بر عتانه تشبیه ایدرسهک، نامتناهی اشکال وجود، عما ناک لایحیی موجه لری دیمک اولور.

بر آن ایچون فرض ایدلم که کوزلرمز هیچ بر تلسقوپاک احاطه ایدمه چکی عظیم مسافه لری و بوتون بو بولکلکلی، و هیچ بر مقروسقوپاک ابریشمه چکی کوچولکلکلی کوره بیلسون. اوله بر نظره کوروردک که

چکرک قولاغنه بر چوق شیلر سویلدی. حریف پک متحیر کورینوردی.

نهایت حسن — بکاربری کوندر بوراده بکلیه جکم. دیدی. بش دقیقه صکره هنوز بک کنج بری کلدی. حسن آکا: شیخ شوق الله کیت ۱۱۷ دی. امیر بی وری دی یارم ساعت صکره حضور پادشاهی به اوزمانک الک بو بولک علما و فضالاسندن بولان شیخ شوق الله داخل اولوردی. آلب آرسلان بوشیخ شوق اللهی فرط حرمتله سوردی، ورو دندن بک مسرور اولدی و یانسه او طور تندی. قبور شیخ سسزجه او طه دن چیقش ایدی. ایکنجی او طه ده بر آز سکدکن صکره طیشاری چیقدی، درویش ایله چومز آرسنده قیافتی بری یانسه کلدی، آره لرنده مکاله باشلادی — فصل — افندم دیدیککز آدم ایکی کشی ایله کوریشدی، هرا یککی تعقیب ایتدیرلدی بری آته یینوب بوله چیقدی، طوطدینی بولدن و بعض علامدن قزوینه کتیدی اکلایشلیدی. دیگر شیخ شوق الله کتیدی، بر ابرجه عودت ایتدیلر. «قبور بک مایمدی وار

بر چنده کی بیلدیز بیغندن بزه ضیایک کلهسی ایچون [۴۰۰،۰۰۰] سنه لازم اولدینی دوشونیلیرسه، بوعالمه بزم عالمز آرسنده کی حوصله چاک اوزاقلق حقنده بر فکر پیدا ایدیلر.

بوعظمت وجدانسوز، نامتناهی عظمت موجود. دیتک بزم ناجیز اطلاع مزه وار بیلان بر ذره چکی اولدینی دوشونیلورسه حقیقت وجود حقنده بر فکر سلیم ایدینه بیلر.

سحاب مضی

بیلدیز بیغندرلر بر طاقی اودرجه اوزاقدرکه بزه آنجیق سونو کجه لکلرکی کورونورلر. مع مافیه تلسقوپارک قدرت رؤیتاری سایه سنده تحلیل ایدیه. بیلیمکده و بیلدیز بیغینی اولدقلری تمین ایتکده در. بوجو عملر بوتون عالمزده حکم فرما اولان جاذبه عمومی قانونسک تحت تأثیرنده میدان کسکده اولوبینه بوقانونک تازیانه سوقيه بر آخرته طوغری اوچوب کیتکده و بوندن طبولای بیغندرلر حازون شکلی المقده ویا آلمش بولونمده در. بویغندرلر کویا که کونشدر دونه دونه کندیلرلر دها قوتلی مراکز متکافیه دوشمکده درلر. دیمک که لایحیی عوالم یکدیگرینه تقرب ایدیورلر. فقط بر برینه اک یقین اجرام سماویاتک یکدیگرینه اجرا ایتدکاری جاذبه تأثیرندن حاصل اولان «کیفیت تقرب» حس ایدیه میه جک در جهده حقیقتدر. بزم کونشدرک کندیسنه اک یقین اولان بیلدیز اوزرینه اجرا ایتدیکي تأثیرک قوتی «بویلدیزی یوزیک سنه نظر فنده آنجیق ایکی میلمتره قدر تقرب ایده بیلر.

بونامتناهی عوالمک کوره بیلیمدیکمز اقسامک عین مایه دن، یعنی عین عناصر مادیة دن متشکل اولدینه و جهلنده عین قانونک حکم فرما بولوندینه بوکون

نظام — افندمز! شاعر رباعی کو حکیم لطیف عمر خیام [عمر محبوبانه شاعر تقرب ایدرک احترامکارانه آکیلر |.

پادشاه — عالم بر آدم دیمک مفتی الانا نمزک یانسه ویره لم. عمر خیام — افندمز شی افندمز حسن — افندمز خیام قولکزر دنیا ایله اشتغالی سومز، کندوسنه آرزو ایتدیکي محله بر زاویه انشا ایتدیریلیرسه عمر بی دعا شاهانه لریله امر ایدر.

پادشاه — [نظام الملک] اعمار باشی به امر کوندر، خاقاه یاییسون، کوزل باغچیلرده یاییسون آره صره کیدر شاعری زیارت ایدر ز.

بوندن صکره پادشاه حاضر ونه وایجاب ایدنلر له التفات ایتدکن صکره یچریکی او طه به کیلدی. وزیر اعظم و قنوت ر شیخ شاهی تعقیب ایتدیلر. حسن، عمر خیامی او طه ده بر اقمرق طیشاری چیقدی. اوراده بولان اوچنجی دردنجی درجه زائرلرلر برینه تقرب ایتدی، قولاغنه: سها دیدی. حریف فنا حالده شاشلادی، حسنک قولاغنه (زمین) جوانی ویزدی حسن مرقومی بر کوشیه

فمنعجب عند لشی بصورة،
فخلیف صباب العین الزر لرمع.

«صورت یوزندن برشی سبیلله اوندن یعنی حقندن احتجاب ایتمه، زیرا هر حجاب رؤیتک آره سنده نورلعان ایتکده در»

صوکی وار

فیات

علم هیئت و کائنات

بیلدیز بیغندرلری

بر جملرک حقیقی بیلدیز مجموعهلرندن عبارت اولما. دینقی یوقاریده سوبلدک. لکن فضا ده حقیقی بیلدیز بیغندرلری وارد. بونلرلر بر طاقلری بزم عالمزی میدان کتیرن «سحاب مضی» اقسامندن معدود ایسه ده اکثریسی بزم کائناتک خارجنده بر عالم تشکیل ایتکده درلر.

شمعی به قدر قید و اشارت ایدیان بش بیکی متجاوز سحاب مضی لردن (۵۶۰) دانسی تلسقوپ واسطه. سیله تحلیل ایدیه بیلیمش و بونلرلر هر برینک «بزر کائنات میدان کتیرن بیلدیز بیغندرلر» عبارت اولدینی تحققی ایتمشدر. بونظومات نجومیه دن بک آزی دورینسز اوله رق، ضعیف بر صورته کوروله بیلرلر.

بیلدیز بیغندرلرک مهملرلرلر بری «هرکول» بر چنده کائن اولوب براق بریکجه ده دورینسز اوله رق بیه کوروله بیلر. یوقاریده ضیایک نایه ده (۷۵،۰۰۰) فرسخ قطع ایتدیکي سوبلدک، ایدمی «هرکول»

آرقداشمدر. دیگر آرقداشم عمر خیام ایله برابر تبریکه کلشار بوارقداشمی جامعن زیاده سودیکمی افندمز عرض ایده بیلیم.

حسن — سببی ده میدانده در، افندمز، چونکه بزنظامی کندی جانندن زیاده تقدیر. ایدر ز پادشاه نمزک نظر عنایتلرینه مظهر اولیشنه اوقدر سوبلدک که اوقدر دعالر ایتدک که «پادشاه پک نمون ایدی باقلسه حسنک دل باز لفتدن نمون اولان دها بر کشی وار ایدی، اوده قبور شیخ. مکاله نک آلدینی رنگدن بک متلذذ کورونمکده و آره صره میدانده قالان تک کوزی پارلامقه ایدی. پادشاه دیدی که: — بوقدر سودیکک آرقداشلریکی سندن آیرمابه نک قولای واردر. خاص سلاخورلرک او طه باشیلرلرلر بریسی وفات ایتدی، آنک برینه حسنی نصب ایتدم.

حسن — پادشاهک آیاقلرینه قبانهرق هر وقت اوغور هایونکزه ده اولمکه آماده بر بندد جدیدلری اولدینم اونودلسون.

پادشاه — دیگر آرقداشکز هانکیکی؟